國內
郵資已付
南投郵局許可證
南投字第 471 號
雜誌
南投雜字
第 41 號登記證
登記為雜誌交寄

南投縣
智障者家長協會

社團法人南投縣智障者家長協會

57 期 會訊

世外田園小舖－您的在地田園商店

www.papid.org.tw

本會所開具之捐款收據，可扣抵綜合所得稅

劃撥帳號：21287225
會　　址：南投縣集集鎮吳厝里育才街 135 號
E-mail：ms434434@gmail.com
電話：049-2760612
049-2760774
傳真：049-2761914

創刊日　中華民國 89 年 12 月 30 日創刊
發行所　社團法人南投縣智障者家長協會
發行日　中華民國 106 年 1 月 1 日出刊
發行人　楊錦良
編輯者　編輯小姐

CONTENTS

目錄

1 我們的田園小舖

2 幸福滿分．健康一生

3 玩花草真有趣

4 用愛心灌溉的種子

5 歲末送舊．感恩有你

6 105 年世外田園工作坊執行成果報告

7 臨時照顧服務成果

8 小型作業所服務成果

10 愛心園地

12 工作紀要

13 活動花絮

資訊一點通

長照服務法已於 106 年正式上路，您對長照服務法還不熟悉嗎？

趕快來看一下長照服務法懶人包，初步了解一下相關內容。

詳情可上網至衛生福利部長照政策專區查詢。

網址：http://www.mohw.gov.tw/cht/LTC

世外田園小舖開張嚕～

文 / 社工員．夏聖齊

集集大山下，有著一座綠意盎然、樂活自在的生態社區家園，我們稱它為「世外田園」（以下簡稱家園），這裡有天使農夫們辛勤的工作，他們每天飼養許多動物和種植多樣健康的無毒蔬菜，除了可以學習生活自立及工作的技能，透過多元的活動設計，他們在這裡每天快樂的成長，並擁有優質的生活品質！

家園位在南投縣集集鎮的永昌宮旁，必需從廟埕口進入，入口處寫著生態家園還有木頭製成的彩繪火車，及飛翔的鳥兒，將集集小鎮的特色融入於其中。進入家園後，右手邊看到的便是一間全部由木材建造的實體店面，店面上方有六個竹篩寫著世外田園小舖六個字，櫃台上方有四片活動式的封板，在關閉商店時可封住整個店面，封板上由天使農夫親筆繪畫的田園意象，分別有餵養動物、採收絲瓜、採收紅龍果和種鳳梨四幅畫，表現出精彩的田園生活意象。而封板下吧台的設計，經拋光、上保護漆而成，沒有太多修飾，保留原始的面貌，為了搬這塊實木，還需四位大人來搬，才搬的動，但這樣的設計，也完全符合家園的精神並與周圍的意象融合在一起。

▲舊商店面貌

▲新商店面貌

與師傅的討論後，決定以木材為建造主體施工，於六月份完工，相當的有質感唷！天使農夫們也都相當喜歡整修後的田園小舖，室內除了設計收銀台、吧台和水槽，還有二座木造的商品展示台及二座商品展示櫃，室內的吧台下還安裝日光燈和插座，可幫助在吧台內側製作簡易的烹飪時使用。

在世外田園小舖完工後，即成為展售商品與天使農夫學習的場域，他們可在這學習店面的清潔打掃和商品的整理，亦增加與客人面對面互動的機會，學習如何招待客人與客人合宜的互動，也透過實體店面的營運，增加單位的收入，一舉數得，最後仍要感謝台新銀行公益慈善基金會與許多公益團體的協助，讓我們有一筆款項可運用，改善單位的設施，可以提供更好的學習環境給心智障礙的天使農夫們，實現「有愛無礙」的人情溫暖。

健康滿分 幸福一生

文 / 教保員．陳淑凰

105 年度運動 i 臺灣運動樂活計畫在為期六個月常態性活動中，結合太鼓、奧福音樂及體適能的課程，除了透過多元化的活動刺激，提升或維持肢體的協調來健體強身，更透過音樂的陶冶，讓心智障礙者穩定情緒，從中感受音樂節奏的美妙，並強化特殊需求者的節奏感和手眼協調能力，從活動中找到自信與學習的樂趣。

一年之中，運動樂活的活動可說是生態家園的盛事之一，學員們會期待，並詢問是不是又可以學習太鼓、敲打樂器…，由此可見學員對此項活動的熱衷。每位學員都有自己獨特的一面，每一次活動的表現，有不錯的，當然也有需要再加強的，但是，該如何展現更完美的狀態？則是學員重要的學習任務，因此，活動設計強調漸進的方式，老師們會運用肢體節拍、敲擊太鼓及奧福樂器，讓學員學習基本功 (節拍的敲打)，再由獨奏到合奏，體驗表演的樂趣，並且針對特殊需求者的特性，搭配他們最喜歡的台語歌和流行歌曲作來進行教學。在活動過程中，學員學習的精神令人感動，如：學員因為肢體柔軟度不足，手部動作延展無法完整做出，在老師帶領下不斷的反覆練習，一點都不喊累，且會主動利用休息時間反覆練習；也有學員打鼓動作緩慢、無法跟上節拍，但其唸口訣非常的正確，經太鼓老師個別指導後，由輔導員在旁協助引導改善他們的協調性，學員雖然無法立即改變，但他們的學習態度良好，令人期待他們的進步。

律動體適能方面，老師讓學員嘗試不同曲風的音樂律動，除了有流行曲風、輕快卡通曲風、溫馨感人曲風外，更加入了時下流行的電音舞曲，讓學員們體驗多元的舞蹈風。體適能老師設計豐富的課程，運用多元的教 (器) 材來提升學員身體的反應力，如：使用水谷木梯提升身體平衡，活動中有些學員對自己較沒自信，嘴裡直念：這我不會做、我跳不過 ...，經體能老師在旁示範、指導及鼓勵後，增加了信心且願意不斷的嘗試，最後都能達到學習的成效。今年度大部份學員的跳躍能力都有提升，使用跳床大都可以連續跳躍 10 下或跳躍間轉 3 圈 ... 等，輔導員發現學員在身體協調靈活度方面 (彈跳) 有進步，雖然，學員們的前庭平衡普遍不佳，甚至會有短暫暈眩的情形，但他們都非常認真，不斷的反覆練習，最後也都有完成，從學員們的表情，可以看出他們的喜悅喔！

今年度多次受邀參加演出 - 南投早療協會感恩表揚活動、集集鎮體育會舞藝會師活動、集集鎮公所主辦的「集集雙火列車 FUN 暑假」活動開場律動表演等等，受到相當大的迴響與感動。當然，我們的表演及成績不止於此，天使農夫太鼓隊歷年參加表演時，受到大家的肯定與掌聲；並獲得很好的成績。105 年度 10 月中旬參加 2016 第 8 屆全國心智障礙者才藝大賽中區初賽 - 表演藝術類成人多元表演組 (太鼓) 第一名，及表演藝術類成人音樂表演組 (奧福音樂) 第一名，一舉拿下雙料冠軍。

天使們將會會珍惜所學之成果，來回饋長期關心、支持我們的社會大眾們！希望能將健康快樂的人生，傳遞在每一個角落，讓幸福花朵燦爛繽紛。感謝！教育部體育署、南投縣政府對身心障礙團體休閒體育運動經費的支持！

玩花草，真有趣

文 / 教保員．洪怡莉

在某雜誌看見台灣第一位園藝治療師黃盛璘老師說：園藝治療的最大特色是～植物是個生命體，在照顧植物的過程中，會一直感覺到生命的變化，如：發新葉、新芽、花開、花落，生生不息。當人們感覺到有個生命需要照顧、呵護的時候，相對的便能夠增加對自我的肯定。

這段話讓我想起，阿君對照顧沙漠玫瑰盆栽的使命感，故事旅程開始是在幸福花園某一個角落，發現了長的很像牛角的種子，學員們七嘴八舌，在討論著，這是什麼植物呀！心想剛好可以藉由這個機會讓園藝組學員們認識沙漠玫瑰種子的外觀，讓每位學員體驗播種沙漠玫瑰，並觀察沙漠玫瑰的生長過程，和學員討論後，決定讓組員阿君負責照顧，沙漠玫瑰撥種一週後，終於長出小小嫩芽，阿君很開心跑來告訴我沙漠玫瑰發芽了！沒想到植物小小的變化，竟然帶給阿君大大的驚喜！回想，阿君進入園藝組時，是位不愛說話的小女生，每次問她問題時總是笑而不答；然而，卻在發現植物有所成長時，能主動的跟他人分享，因為，她所照料的植物不一樣了！或許這是另一種對自我肯定吧！進而體驗到生命的意義。

課程中所編排的香草系列課程，在第一次的上課中，讓學員們認識園區有種植的香草 - 薄荷、迷迭、薰衣草、檸檬香茅，透過實物教學，觀察葉子形狀不同之處，聞一聞香草味道有何不同？聞薄荷時，阿永說很像口香糖的味道喔！介紹檸檬香茅時，阿中說好像檸檬的味道耶！記得有一次在整理檸檬香茅時，問檸檬香茅可以有甚麼用途呢？發現能說出答案的人愈來愈多了，在玩樂中學習也增添了許多樂趣，進而也達到預期的學習目標，雖然在學習過程中難免會遇到瓶頸，但是學員總是努力的反覆學習園藝技能，例如：播種、扦插、澆水…等等的概念，將自己的技能提升。突破困難，勇往直前，有勤奮不學的精神喔，值得給於讚賞！

我們透過與綠色植物的接觸，並透過大自然的能量，體驗到放鬆與心靈的平靜，藉由在照顧植物的學習過程，可以看見大家互相合作，尊重生命，讓自己當一位有責任感的人，玩花草，豐富每天生活，讓自己的人生就像彩虹般如此絢麗與繽紛的色彩。

用愛心灌溉

愛的種子

文 / 輔導員．潘貴真

不論是在寒風刺骨冬季或是春暖花開的時序，萬物仍是生生不息的成長，在這個時序裡，生態園區景物依舊綠意盎然，它都等著我們去探索，如；種籽是生活中隨處可見的物品，取得容易，操作上也能延伸出很多有趣的變化，如：認識種子的外觀形狀、顏色、數量認知或種子與成長果實的配對，延續將種子的形狀、數量、大小的概念進行拼畫創作，透過活動增進學員對種子外型特徵辨識，藉由創作過程的觸感不同說出自己對拼畫創作的想法，依循學習的軌道前進，可以看見學員的真切表現。

在農務實作種菜、撥種籽學習體驗，輔導員會依據學員的需求，進行教學內容的調整，如；阿吉或阿桓在鬆土、整地後撥種籽體驗，輔導員會先請他們準備灰燼再放入種籽拌勻，並示範及引導播種籽技巧，作業中手部動作如果太快或太慢則會影響種子的均勻度。透過灰燼加入種子拌勻，透過視覺觀察土壤顏色的改變，才能確定是否有均勻將種子撒在田畦上，他們透過農務操作時的一來一往問答討論上，才有足夠的基礎支撐，如，在知識、經驗的累積，自信的建立上更有幫助，一旦有興趣的事，就不必擔心做得不好，我也相信，他們更能透過返覆的練習、操作中，找到屬於他們自己的工作訣竅。

作業過程他們展現相當快樂的學習態度，因為在蔬菜成長過程中，從一顆小小種子，到發芽、長出幼小的葉子，及能看見植物的雛形，學員詳細的紀錄並且關心自己的蔬菜是否長得良好，他們還仔細的發現到，蔬菜上或土上，經常會有小訪客，例如：蝴蝶、蟋蟀、蚱蜢、小蝸牛、毛毛蟲、蚯蚓、還有～獨角仙也來湊一腳，是小型的昆蟲動物園呢！

他們在生活經驗及觀察歸納出大部份的蔬果 (植物) 是由種子發芽生長而來。了解種子和人類生活相關性，透過撥種的各種方式 (條撥、撒播、點播…..)。實際觀察發現生活週遭有形形色色的種子。發現不同的種子有其獨特的特徵及適應環境的能力。創作出有趣的種子作品，並與同儕、家人交流分享，進而對大自然生態的奧妙產生興趣！創作出盎然多姿的蔬菜花園。。

歲末送舊．感恩有你

文 / 社工員．夏聖齊

「飲水思源」是一個非常好的品德，當我們接受社會上許多恩惠時，也當結草銜環以報，感恩別人的好意，讓愛循環，成為一個美好祥和的社會。為了將這份愛繼續傳遞下去，學習惜福及感恩就是一門重要的課題。

我們感恩社會的支持和鼓勵，活動連結社區學校和團體，一起共襄盛舉，感受感恩的喜悅！參與活動的有永昌國小富山分校太鼓隊、永昌國小陶笛樂隊、集集鎮立幼兒園、南投縣濁水溪集集分校的太極和手語班的表演，天使農夫也扮演聖誕老公公分送糖果、餅干和大家開心互動。

活動尚未開始，社團法人南投縣慈慧善行協會 - 長青健康活力補給站的銀髮族長者們，已陸續來到會場，並帶著自己的紙鎮、筆架 .. 等文具就定位，準備繪畫吉祥年畫，贈送現場與會人員，長者們雖然每位都超過 80 歲，但揮灑起毛筆來「洋洋灑灑」，非常明快、迅速，很快一張一張的年畫就完成了，晾乾後準備送給大家。

富山國小雖就學人數少，卻有一支結合太鼓與武術的太鼓伴彈腿六式表演，此次擔任活動的開場表演，技驚四座，在戰鼓、太鼓和地鼓的輕快連擊節奏中搭配武術的力與美，讓聽覺、視覺的感官上，有多層次的感受。

特別感謝公部門在活動的支持，給我們很大的幫助，活動當天也有許多的長官嘉賓到場給予我們許多勉勵與祝福，包含集集鎮陳紀衡鎮長、南投縣蕭志全議員、南投縣陳昭煜議員、南投縣曾振炎議員夫人、南投縣政府社會及勞動處高苡玲小姐 ... 等，活動中，陳昭煜議員還帶著自己的薩克風來，即興獨奏了幾首好的台語歌謠，為活動增添了幾分熱鬧的氣氛。

從小孩子身上，我們最容易感受到他們天真無邪的氣息，在活動中，20 幾位集集鎮立幼兒園的小朋友，賣力的跳著舞，可愛中又帶著努力的一面，隨著痴情玫瑰花輕快的節奏，感動了現場所有的人，讓我們也著他們一起擺動身體，開心的一起跳了起來。後續表演的是永昌國小的陶笛樂團，當天在校長、主任及老師們的陪同下，共同參與本次的活動，當天的表演除陶笛的演奏外，亦搭配音樂和木箱鼓的表演，在低頻厚實的木箱鼓聲音陪襯下，更顯出音色輕而有勁、柔中有亮的陶笛聲樂，散發出藝術生活化的優美旋律。

最後上場的是南投縣社區大學濁水溪集集分校，邀請了太極養生班與手語班的老師及學員參與演出，讓社區民眾們有機會可以來參與我們其中，增加與社區互動的機會。

活動的後半段是感恩茶會，天使農夫的家長也嚮應活動，特別擺了兩張茶席招待來賓及與會人員，不管是茶壺、茶杯、水方、茶則、茶荷、茶巾、裝飾的陶藝品 ... 等一應俱全，加上多年泡茶的功力，讓會場裡飄滿了茶香，為活動增添了許多怡然自得的人文氣息，會場裡準備了許多的茶點，招待所有與會人員，共享午後的感恩時刻，在享用茶點的時間裡，也跟愛心人士、志工及社區好朋友們，有機會可以互動，並互相關懷。

如何將一顆感恩的心和愛傳遞出去，一直是我們努力的目標，尤其當接受了許多社會上的關懷與協助時，更當湧泉之報，從每個人開始，將心中的愛與家庭、社區、社會連結，連結成一張願意付出、惜福的網絡，有了愛與關懷的友善環境，讓心智障礙者們更有機會可以學習、成長並參與社會，減少家長或社會的負擔，而是能多方參與社會的社會人。

105 年世外田園工作坊 / 成果分享會

文 / 社工員．夏聖齊

一樣搭公車或捷運出門，我們可能跟您喜歡同一個偶像、或因為同一部電影而覺得好「105 年南投縣心智礙者社區日間作業設施服務計畫成果分享會」於 11/11 辦理，在這之前，與作業者們開了一場籌備會，讓他們知道分享會的流程，也將現場工作分配給他們負責，並製作名牌及分組。當天工作分配為 6 組，有主持、導覽、報到、外場引導、招待及會場整理；分配工作時，作業者們紛紛踴躍舉手參與，都很開心想要在成果分享會這天好好扮演一位稱職的主人，親自來招待來賓與家長們。

當來賓的車剛停好，就立刻會有作業者上前引導進入會場，報到處有三位作業者會親切的招呼與會來賓簽到，旁邊有工作人員，協助將特別佳賓的名字寫在小紙條上交給主持人，以便主持人介紹上台勉勵致詞，簽到完後，由場內的引導人員引導來賓就坐，招待人員遞上茶水，簡單的一句：「客人請喝茶」，帶著滿臉真誠的笑容，來賓們都能感受作業者的用心，較早到場的來賓，不急著就坐，他們參觀現場的作業者作品及成果，有照片、得獎的立體及平面藝術作品分享，也有工作輔具的介紹，園藝組不但負責現場的佈置，也展示沙漠玫瑰的一生，讓來賓可以了解沙漠玫瑰成長的各種樣態，從 102 年開始，沙漠玫瑰至今已有 4 年生的盆栽，每年都與作業者一樣，持續穩定的生長，另外在作業輔導員的精心調配下，利用今年採收的各種香草植物，加入話梅，熬煮成氣味香濃，又順口的香草茶，在活動中請來賓們試喝，獲得大大的肯定。

活動開場為天使農夫太鼓隊的表演，今年透過文康活動的練習，也學了幾首新曲目的表演，並參加全國心智障礙者才藝大賽，榮獲中區第一名、全國第四名的佳績，在南投縣國際身障日的團體表演才藝競賽中，從 14 個參賽隊伍中脫穎而出，得到第一名的殊榮，工作人員與家長們都很開心，也肯定他們越來越精彩且有自信的表現。

成果分享會這天，另外有一個重頭戲，就是世外田園工作坊 - 田園小舖的揭牌典禮，透過台新銀行慈善基金會「投您一票．決定愛的力量」活動獲得部份補助款項而重新整修完成，現場有教育處特教科簡課督、集集鎮公所向秘書、南投縣政府社會福利科洪社工督導、南投特殊教育學校陳組長等佳賓蒞臨，共同為我們的田園小舖揭牌，使我們倍感榮幸。

在活動中，除了社工的成果報告外，這次作業者也嘗試用 PPT 來導覽與分享學習的心得，由一位作業者一站一站的導覽，另一位則一站站的分享他在各個站學習導覽的經過與心得，會後家長則向我們分享，他從來沒有聽過自己的孩子說過那麼多的話，讓他覺得驚喜，而部分家長則是第一次參與成果分享會，在當中也看見孩子成長的一面。

臨時照顧服務成果

文 / 社工員．莊媛淋

本會承辦臨時照顧服務，於 105 年度服務 9 戶 9 人 (男：4 人、女：5 人)，總服務人次為 264 人次 (男：101 人次、女：163 人次)，總服務時數為 1620 小時，從年度滿意度調查資料中顯示，照顧者有六成為女性，其照顧者年齡有七成以上為 60-79 歲間，代表著照顧者即將或已進入老年，亦意謂著，他們所照顧、陪伴的憨兒年齡亦隨著增加，雙重老化的問題正衝擊家庭。故，在照顧上相對的要付出更多的時間與心力；更也因為照顧，所以必需侷限與壓縮自己的外出時間、加上因年紀漸增，身體突如其來的不適，卻找不到人可以看顧憨兒；然，使用臨時照顧服務之家屬 (家庭) 表示，因為服務而可以放心外出，甚至，服務提供他們短暫休息機會；其中一位年齡最長之家長表示，因為接受服務，更是讓憨兒有繼續進步的機會。本會提供臨時及短期照顧服務，除提供安全照顧、膳食協助、協助個人清潔外，我們更針對每一位接受服務的憨兒加強輔導基本生活能力，同時，也安排多元的學習課程，使憨兒接受服務不僅只是接受服務，而是有更豐富的學習機會。因此，使用臨時照顧服務之家庭，對於服務有九成以上皆表示滿意。

上段提到，年齡最長之家長表示，憨兒有繼續進步的機會，阿娟是一位在服務中最高齡的服務使用者，接受服務之前，她與同儕永遠都保持距離，因為，她知道自己的平衡感不佳，害怕被撞倒，為了降低她的擔憂及能夠融入團體，透過體適能的肌耐力訓練，加強她的平衡感及耐力，輔導員表示，阿娟已從原本只能快走，到現在可以有小跑步的行為出現了；今年度，阿娟還加入奧福音樂隊呢！也代表本會參與全國心智障礙者才藝大賽，這是阿娟第一次上台表演，對喜歡音樂的她而言是一項突破與肯定，對於她的老父母內心更是激動與感動，喜悅的心更是難以言表！

家庭改變部份，阿齡是一位極重度憨兒，由於識字程度不高，搭換乘公車時，有錯搭的狀況，七月份時，因為搭錯班次，也不知如何求救，自己相當害怕，按了下車鈴，卻在偏僻山區下了車；求助了警方及客運公司，協助尋找，所幸，客運公司對阿齡有基本的認識，因此，在過程順利的將阿齡載回，然而，這並非她第一次搭錯車，雖然，讓阿齡身上掛了乘車卡及聯繫電話，但她卻不懂得運用；這一次的經驗，讓母親不知所措，更是擔心若沒人發現阿齡怎麼辦？所以，本會建議她可至警局捺指紋以及申請防走手鍊，母親獲知訊息，立即帶著阿齡申請，防走失手鍊能夠透過手鍊上的 QR 碼來定位阿齡的位置，以減少尋找的時間及位置精準度。也因為有了手鍊，阿齡母親更能夠放心的讓阿齡接受服務，而自己心中的大石也放下了。

阿志的母親因腰脊受傷休養多時，無法外出就業，然而，在好轉之際邀請她共同參與本會的活動時，她也總表示無法參與，由於無法就業她擔心家中的經濟陷困，再加上她少參與活動，雖然，每個月會參與社區廟宇的活動，這是她生活的寄託，但，與人互動的時間實為有限，不斷的鼓勵她參與活動，但結果總是一樣；然而，今年度，她找到一份臨時工作，工作時間較為彈性外，也有了一份微薄的收入，她能夠為家庭經濟補貼，加上阿志接受臨時照顧服務，更是讓她不再煩憂！現在，本會辦理活動時，她也能夠積極的參與，精神與氣色也都很不錯呢！

服務不僅是協助分擔家庭照顧壓力及不便，也針對家庭面臨的問題，提供資訊及協助；然而，照顧壓力並非單由服務就能夠全部改善，我們更針對主要照顧者安排照顧支持及照顧技巧團體，今年度還加入家長放心放心團體，透過活動主題安排，讓主要照顧者參與討論及體驗，從家庭動力到壓力放鬆及健康飲食…等，我們以不拘束的方式來進行團體，也讓主要照顧者們能夠盡情的發揮，然而，這樣的方式發現，主要照顧者們有許多的想法及思考，是在服務的過程中我們不曾發現的，因此，透過這活動的安排，也讓我們更進一步認識主要照顧者們！每年皆會辦理的家庭喘息活動，更是提供主要照顧者及憨兒走出戶外的機會，接觸與日常不同的事物，也為他們開拓不一樣的視野；喘息是短暫的休息，因此，我們期待能夠透過多元的活動規劃，能夠為家庭累積照顧能量！家庭與家庭間的相互扶持、家庭親子間緊密的情感、家庭與本會的支持與陪伴，都是推動彼此繼續向前的動力，不再感到傍徨無奈，我們緊緊的牽繫心，一同打造有愛的環境與優質照顧品質。

臨時照顧服務資訊

服務時間：週一～週五 上午 8：00～下午 16：00

服務對象：領有身心障礙證明 (第一類 06) 或手冊 (智能障礙類) 者

每年服務時數：200 小時　　服務費用：150 元 / 小時

低收入戶、單親家庭、一家多口 (其中一位) 全額補助

一般戶 政府補助 70%，自行負擔 30%

服務地點：集集生態社區家園 (南投縣集集鎮永昌里文心街 206 號)

詳細資訊，歡迎與協會莊社工聯繫：049-2760774

105 年世外田園工作坊
執行成果報告

文 / 社工員．夏聖齊

【綠商品服務組】

作業活動內容多樣化，包含鬆土、整地、播種、植栽、澆水、施肥、除草、疏苗、採收、包裝和銷售 ... 等多項農作物管理含銷售的工作，年度總收成作物共有 305 斤，包裝蔬果 1,673 包，社區銷售 1,396 包。種植的農作物以當季蔬果為主，種植過程不施灑任何的化學農藥及肥料，只以動物的排洩物等有機物作肥料使用，並以有機的生物防治方法預防病蟲害，如使用辣椒水、蘇力菌、徒手抓菜蟲等，但效果有限，病蟲害嚴重時，只好部份耕地翻土輪休，並把雞隻放養至網室中，成為一座生命支持系統的「有雞農場」。

活動中鬆土整地時，有效的全身的肌肉工作，有減緩身體的老化功用，操作時由作業輔導員在旁指導，如何運用鋤頭堆田畦與挖溝渠，並教導利用繩子與木棒作輔具，拉線讓作業者能沿著繩子，將田畦整齊的堆成長方形，經過每日的工作練習，部份作業者的工作技能已提升，能完全自主完成整畦的工作。在播種的部份，因需觀察種子的大小，才能決定播種的方式，且播種的方式很多種，無法統一模式操作，故只能由作業輔導員帶領作業者，一步一步的教導操作。採收時，考量作物的種類不同，採收的技巧也不一樣，以花椰菜為例，採收莖的長度不同，白花椰菜在接近花球的部位採收，綠花椰菜則從菜球下 15 公分左右的長度採收，因綠花椰菜莖的部份可以食用，所以兩種花椰菜在採收時，需注意的要點不同，因為蔬菜的多樣性，所需學習的知識和方法也越來越多，只能不斷的讓作業者累積不同的經驗，給予適時的陪伴與輔導。

今年受到暖冬、雨量少等氣候異常的影響，當季作物的生長條件不佳，病蟲害防治不利，導致農作物產量驟減，相較於去年，今年度的總收成量未達去年的總收成量 50%，所以也影響包裝及銷售的數量。

綠商品服務組的作業活動因多樣化而顯得非常繁雜，加上農業工作的知識也隨著時代在進步，一般的農夫在農作方面，也有許多需要再學習進步的地方，更何況是學習能力較弱的心智障礙者，但是透過作業活動的目標訂定，我們可讓作業者學習如何種菜，除了農作的知識增加，肌力的活動訓練，也學習如何專注及團隊合作能力，在無法進入職場工作的情況下，也不用待在家中一天一天的老化，成為社會的負擔。

【生態導覽組】

口語的表達能力，一直是心智障礙者溝通的弱項之一，因為語言是人與人之間最容易溝通與了解的方式，所以增強作業者的口語表達能力，就能大大增加作業者與人的溝通能力，也可幫助作業者能有效表達自己的看法與意見，讓學習更有成效，也能輔助各方面的發展。

配合園區內的各個工作站，讓作業者學習定點式的導覽，隨著練習與導覽的次數增加，記憶跟穩定性也增，更可增加導覽的內容與站別，但相較於導覽，作業者最大

的進步在於面對陌生人的應對能力與自信，部份作業者能明顯看出成長，講話時不再結巴與畏縮，可以穩定的將導覽的內容講出來，在平常面對陌生人時，也較於有自信對談，該年度園區導覽學習有 1,432 訓練人次、導覽外賓人數 287 人。

【園藝組】

園藝是最容易調劑身心與舒緩壓力的材料，在舒適及沒有壓力的狀況下工作，是一件快樂的事，在小作所裡的園藝工作包含有盆栽、景觀植物、花圃的管理，作業輔導員亦會帶領作業者認識植物、種子，並學習如何栽種花卉植物與照顧管理，讓作業者能愉快的參與其中。

園藝在植栽部份與綠商品服務組很雷同，不管是種苗、播種與移栽，都需要土壤、挖洞、澆水、施肥和除草等工作，只是澆水的比例和施肥的時間，更需小心拿捏，為了讓作業者能方便管理與栽種，花卉多以多肉植物和易栽培的為主，例如：沙漠玫瑰、螃蟹蘭、仙人掌、長壽花 ... 等。為了造景及美觀，也會種植圓仔花、波斯菊和向日葵 ... 等短期的花卉，因園區內的場域為沙質土，排水也不佳，只有部份場域適合種植香草植物，但仍種植了一些迷迭、薰衣草、薄荷、鼠尾草等香草植物，採收曬乾後，在作業輔導員的調配下，成為非常好喝的花草茶，更在成果分享時，受到許多來賓的讚賞，年度種植的成果，共有 17 盆、播種 2 田畦與 25 盆、移栽 133 盆、扦插 7 盆、組裝 22 盆、採收 24.5 斤。

【資源回收組】

作業活動每月排定作業者 2 位輪值，另有一位社工或輔導員陪同，定期每週一、三、五前往社區定點資源回收，或不定期接受電話通知前往回收，年度總回收車次為 181 次，回收總量達 10,858 公斤，另有腳踏車、電腦螢幕、主機、電視機、瓦斯桶、冰箱、洗衣機 ... 等收回物。

社區資源回收時，有更多的機會接觸社區的人，透過簡單的打招呼及問答，便可拉近與社區的距離，也常因作業者的工作態度佳，受到社區人士及商家的讚賞，常給予鼓勵或就在工作中給予他們餅干、飲料及點心獎勵，我們非常感謝社區人士的支持，今年度定期回收的據點，已從 8 個新增為 12 個，廚餘及資源回收物的量增多，獲得許多的幫助。

今年因應在地集集鎮公所資源回收政策的落實和部份回收物價格的下降，我們將資源回收分為兩大類回收，例如：玻璃、塑膠的便當盒、塑膠的手搖飲料杯、較薄的塑膠包裝紙或袋交給清潔隊回收，因為這些物品回收商不收，不能賣錢，又不能混在垃圾中丟棄，只好分開處理，也增加作業者分類的難度。

如果問我農園藝型態的小作所與城市的小作所有什麼不同？其實並沒有什麼不同，但多了一份從內心裏綻放出來的快樂。因為，每天的生活豐富多樣化；每天工作的內容又不盡相同，長久在自然的環境中薰陶，什麼煩腦也都拋在九霄雲外了。

愛心園地 10 11 12

十月份　協會捐款名單	
捐款金額	捐款者
10,000	廖志強 郭秀琴 楊鐘祥
5,800	張玉雪
5,000	李美靜 楊錦良
3,500	洪亮喆 洪佑政 莊媛淋
3,000	李孟勳
2,000	王惠鄉 林惠芳 李昀諭 李永輝 張淑貞 + 張淑煮 + 張淑娟 許佩裕
1,600	余秀珠
1,000	陳 諳 鄭雁文 賴皓平 廖素珍 林淑琳 王德名 曾文炳 陳名星 張吳三平 + 林秀麗 蘇裕文 潘進淵
700	劉美娟
600	林智偉 林湘芸 + 林柏宇
520	徐梅芳
500	許文章 賴孟玉 楊鈞貿 楊博軒 陳衍銘 蔡傑宇 楊水壽 楊陳玉寶 吳麗卿 吳妙芬 蔡益相 楊錦娥 李俊翰 陳怡安
200	愛心人士（電子發票）廖俊閔 柳美玉 許秋玉 劉秀美

十一月份　協會捐款名單	
捐款金額	捐款者
10,000	洪崇豪
6,000	黃鈞勛
5,500	黃柏霖
5,000	楊鐘祥 楊錦良
3,000	陳月昭
2,000	吳梅花 林翰廷 李朝琴 陳瑞傳 曾振炎 李昀諭 李永輝
1,500	陳 諳 鄭雁文 簡靜儀
1,000	曾庚妹 張大隆 廖素珍 曾文炳 徐元良 + 陳玉銀 賴皓平 李文瑞 張吳三平 + 林秀麗 許順彰
800	王德名 + 王修元
520	徐梅芳
500	王德名 楊鈞貿 楊博軒 陳衍銘 蔡傑宇 楊水壽 楊陳玉寶 吳麗卿 吳妙芬 蔡益相 楊錦娥 李俊翰 陳怡安
300	湯正龍
200	許秋玉 梁世明 林柏廷 蔡宜珊
100	徐慧玲 吳振誠

十二月份　協會捐款名單	
捐款金額	捐款者
80,000	財團法人台新銀行公益慈善基金會
50,000	簡文秀
10,000	陳國立
8,000	陳毓青
6,300	楊錦良
5,000	陳米靜 張素春
3,600	顏貽源 + 林月琴 林素華
4,000	林惠芳
2,600	愛心人士（電子發票）
2,500	張淑慧
2,400	蔡金源
2,200	廖朝詩
2,000	楊鐘祥 侯月娥 劉惠貞 陳錳僅 李昀諭 李永輝 廖陳摘
1,200	陳美滿 陳美月 郭麗淑 黃穎柔 陳廷墻 黃淑玲 黃秀美 黃盛益 黃軍淦 黃啟瑜 鄒育銓
1,000	張玉雪 無名氏 賴皓平 廖素珍 劉林亦 + 劉林春 張吳三平 + 林秀麗 李文瑞 黃世裕 黃哲佑 范姜梅 林惠琪 阮玉釜 張琇娟
600	梁久齡
520	徐梅芳
500	陳廷睿 楊鈞貿 楊博軒 陳衍銘 蔡佩軒 楊水壽 楊陳玉寶 吳麗卿 吳妙芬 蔡益相 楊錦娥 李俊翰 陳怡安
350	王德名 王修元
300	湯正龍
200	廖俊閔 楊弘宇 蔡宜珊 林淑琳 許秋玉 林郁展 夏聖齊

收支報告表

105 年 10 月 1 日至 12 月 31 日

科　目	金　額	
	小計	合計
	收入總額：3,355,181	
會費收入	4,200	
捐款收入	656,470	
其它收入	237,389	
其他服務費收入	108,500	
利息收入	14,295	
補助收入	245,591	
活動收入	2,000	
專案收入	2,086,736	
	費用總額：2,197,344	
薪資津貼	671,986	
其他人事費用	194,725	
文具用品	130	
旅運費	816	
運費	9,910	
郵電費	13,496	
修繕費	2,205	
水電費	26,317	
保險費	82,382	
租金費用	18,000	
補充保費	20,740	
伙食費	12,324	
燃料費	13,861	
書報雜誌	2,950	
印刷打字	11,981	
勞退基金	47,376	
雜項購置	27,288	
會議費	1,300	
專案支出	808,250	
雜項支出	101,667	
工作獎勵金	38,693	
活動費用	90,947	
職工福利		
	本期餘絀：1,157,837	

10-12 月物資捐贈

捐贈者	捐贈物資	捐贈者	捐贈物資
武昌宮	餅干 7 斤、麵線 41 包	張湘雲女士	蛋 2.8 斤、紅蔥油 1 罐、蛋 2 斤
華山創世基金會轉贈	米果旺衆包 (220g)21 包、餅干組合包 27 包、舒跑奶茶 (6 入)20 組	陳秀涓女士	堅果飲 2 包、餅干 1 包
楊富榮先生	餅干 (330g)9 包、醬油 (1000ml)9 罐、炊粉 (260g)9 包、泡麵 (5 入)9 包、真空白米 27 公斤、調合油 (2L)9 罐、汽水 (2L)9 罐、飲料 (250ml)54 罐、海苔 (4.5g)18 包、鹽 9 公斤、砂糖 9 斤、綠豆 2.7 公斤、味精 1.8 公斤、花生麵筋 18 罐、玉米粒 19 罐、薑 185g	蔡瓊珠女士	常春藤 6 盆、毯蘭 6 盆、長壽花 3 盆、秋海棠 2 盆、螃蟹蘭 6 盆、墨西哥幸運草 6 盆、1 尺陶盆 2 個、1 尺小花槽 3 個
愛心人士	泡麵 6 箱、米 21 公斤、糖 6 包、綠豆 6 包、味精 6 包、鹽 7 包、油 7 罐、醬油 7 罐、米粉 7 包、餅干 5 包、紅麴粿 4 斤、麵包 0.8 斤、餅干 0.6 斤	慈光精舍	白米 140 公斤
黃美華女士	飲料 2 箱	全快炒店	米粉 1.5 公斤
三月寶宮	毛巾 3 打	郭再添先生	益智拼球 22 個
白如悅女士	水餃 (20 入)12 盒	王讚豐先生	爆米花 6 罐
張淑慧女士	甜甜圈 36 個	李文龍先生	饅頭 60 個
頭社慈母宮	白米 105 公斤	許瑞介先生	柿子 40 斤
楊水壽先生	橘子 30 斤、柳丁 12 斤	集集農場	鯖魚 4.5 公斤
南投高商	水粉 800g		

十月份　生態社區家園捐款名單

金額	捐款者
12,000	草鞋墩國際同濟會＋圓明關懷協會
10,000	張麗芬
4,000	程敬哲
3,000	盧月霞 吳傳薪
2,000	新北市中和敬老扶助協會 新北市基層行善推廣協會 新北市中和區關懷弱士協會 黃淳榆 龍震宇
1,000	愛心人士 許雅筠 陳榮企業社 / 陳榮鈞 / 陳榮霖（認捐學員學費）楊美姿 林 滿 孔繁甄 孔繁齊 唐彩雲 陳振楠 十三目仔窯四面佛 童丙居 瑞鵬企業社（認捐學員學費）洪麒邯
600	徐淑芬
570	陳洲良
500	張家豪 李煌興闔家 廖先正 余承曄 高信憶 黃英俊 林麗桂 紀小姐 魏淑惠 / 魏碧馨（認捐學員學費）
400	蔡孟倫＋陳侑鋮
200	蔡宗翰 陳頤靜
100	愛心人士
50	十方菩薩

十一月份　生態社區家園捐款名單

金額	捐款者
20,000	蔡玉娟＋謝家偉＋謝欣芸＋謝欣廷
5,000	陳靜枝
3,000	徐施澄枝
2,000	林淑麗 吳豐維
1,000	陳蓮德 林 滿 孔繁甄 孔繁齊 李易融 李瑞晃 李瑞芬 瑞鵬企業社（認捐學員學費）洪麒邯 楊美姿 游寶玉 洪世全
600	徐淑芬
500	廖先正 張家豪 黃英俊 林麗桂 紀小姐 魏淑惠 / 魏碧馨（認捐學員學費）李煌興闔家
400	蔡孟倫＋陳侑鋮
300	黃國禎
200	陳頤靜
100	沈英雲

十二月份　生態社區家園捐款名單

金額	捐款者
24,000	陳鴻耀
3,000	吳佳蓁 葉慧霞
2,000	陳榮企業社 / 陳榮鈞 (11-12 月份認捐學員學費）洪明輝 楊夢笑 經衡商行 侯思安
1,200	黃駿凱
1,000	廖世翔＋廖珮茹＋廖祐程 陳榮霖（認捐學員學費）林 滿 孔繁甄 孔繁齊 陳柏均 童丙居 瑞鵬企業社（認捐學員學費）洪麒邯
600	徐淑芬 彭朝清 張靖宜＋張家彬鄭郁達
590	陳洲良
500	廖先正 李瑞晃 李瑞芬 張家豪 盧冠每 余承曄 黃英俊 林麗桂 紀小姐 魏淑惠 / 魏碧馨（認捐學員學費）李煌興闔家
400	蔡孟倫＋陳侑鋮 張育瑞
300	黃國禎
200	黃瑞堂 陳頤靜 翁仁智

發電池回收

回收單位	回收量
愛心人士	0.95 公斤

統一發票捐贈

捐贈者	中獎張數	中獎金額
夏聖齊先生	1	200

感謝以下捐贈發票者，雖未中獎，仍非常感謝您的支持！

蔡燦輝先生、白崇永先生、楊美姿小姐、吳文中先生、張景明先生、張淑慧女士、陳靜儀女士、楊錦良女士

電子發票捐贈

期別	中獎張數	中獎金額
105 年 9-10 月	13	2600
105 年 11-12 月	1	200

自 105 年 9 月至 105 年 12 月止，電子發票捐贈張數共 1608 張，感謝各方的支持！
愛心碼：5098(我捐就發)，購物後，將這組號碼告知店員！
邀您一起響應，愛心、環保 NO.1 ！

資源回收

集集戶政事務所	富邑麵包店
昌憶素食店	佳美自助餐
阿娟快炒店	林丙先生
全熱炒店	陳昭煜議員服務處
陳麗珠女士	半路店蔬菜攤
吃飯店	老李牛肉麵
彩虹田民宿	劉朝宗先生
香榭雅築民宿	富山店家
集集成功路社區吳女士	林淑宜女士
慈慧善行協會 - 長青健康活力補給站	

感謝集集鎮店家及熱心協助回收的志工，
因為，有您們一路的支持與陪伴！讓社區的垃圾減量；同時讓它變黃金。
更重要的是，它讓弱勢公益團體有了微薄的收入，做為基金的運用。

如有刊載錯誤或遺漏處，
請來電告知，謝謝！！

工作紀要 105 年 10 月至 12 月

105.10.01 辦理心智障礙者家庭支持服務訪視員培訓（二）

南崗國中至家園辦理家長親職效能教育活動～身心障礙親職教育活動

夏社工參加國立南投特殊教育學校家長大會暨親師座談會活動

天使農夫太鼓隊參加集集鎮體育會辦理運動 i 台灣全民來運動表演

105.10.03 新北市基層行善關懷弱勢協會、中和區關懷協會來園關懷

105.10.11 夏社工陪同智青參加第 5 次自我倡導者實務工作暨單位支持者交流會議

105.10.12 國際同濟會來園關懷

105.10.15 莊社工參與復活啟智中心家庭照顧者支持團體

105.10.16 辦理心智障礙者中高齡家庭支持服務～焦點團體（一）

105.10.22 參加 2016 第 8 屆心智障礙者才藝大賽（中區初賽）表演

105.10.23 辦理心智障礙者中高齡家庭支持服務～焦點團體（二）

105.10.30 參加 105 年度南投縣身心障礙運動會

105.11.03 楊理事長參加特教學生鑑定安置會議

臨時短期托育輔導訪視委員蒞臨輔導

105.11.08 夏社工陪同智青參加第 6 次自我倡導者實務工作暨單位支持者交流會議

莊社工家訪草屯區中高齡智障者家庭

105.11.11 辦理 105 年心智障礙者社區日間作業設施服務成果分享會

105.11.14 總幹事參加 105 年運動 i 台灣訪評會議

105.11.16 送 106 年運動 i 台灣身心障礙運動樂活計畫審核

105.11.19 參加 2016 第 8 屆全國才藝大賽總決賽

105.11.20 召開第 8 屆第 11 次理監事聯席會議

105.11.24 莊社工家訪草屯區中高齡智障者家庭

105.11.25 自閉症總會參訪社區家園

105.11.27 參加 105 年度國際身心障礙者日活動 / 設攤活動

105.11.28 楊錦良理事長、總幹事及莊社工 & 縣府承辦～討論 106 年方案服務計畫

105.12.03 楊錦良理事長、總幹事參加台中市智障礙家長協會新居落成典禮

105.12.06 總幹事及夏社工參加 105 年度身心障礙福利機構、團體因應長照服務法實施後之調整策略座談會

105.12.07 侯月婉副理事長參加草屯國中、旭光高中特教學生研判會議

105.12.08 總幹事參加水里國小特教學生研判會議

夏社工參加南投縣社會易服勞動督核檢討會議

105.12.09 辦理 105 年歲末感恩活動

105.12.12 楊錦良理事長參加南崗國中特教學生研判會議

105.12.14 財團法人更生保護協會南投分會志工參與社區家園服務工作

105.12.15 陳專員參加南投縣身心障礙者權益保障推動小組會議

105.12.17 參加建立家長組織在地支持倡議能量計畫～幹部訓練暨理監事會議

105.12.19 社工參加國立南投高商 105 年度身心障礙學生轉銜會議暨宣導

105.12.20 參加 105 年行動縣長 行動團隊週年記者會～關懷公益團體設攤活動

105.12.21 楊錦良理事長參加慢飛天使活動

105.12.22 關懷訪視南投區中高齡智障者家庭「愛分享 分享愛」公益團體來園 - 歲末關懷表演

105.12.23 總幹事參加 105 年中高齡智障者家庭支持服務資源轉銜現況檢視計畫 - 成果分享座談會

天使農夫太鼓隊參加 105 年度集集鎮民歲末聯歡音樂晚會活動表演

105.12.26 總幹事參加 105 年度公益彩券盈餘分配基金運用暨 106 年度預算公開說明會

105.12.28 召開第 8 屆第 7 次常務理監事會

活動花絮

● 10/30 南投縣全縣運動會

▶協會參加南投縣運動大會，活動當天太陽露臉，天使們在比賽中充份展現健康與活力，與當天的天氣相襯，發揮運動家的精神爭取最高的榮耀。南投縣林縣長明溱也親臨選手休息區，幫選手與家長們加油打氣。

● 11/27 南投縣國際身障日活動

▶105 年國際身心障礙者日暨公益彩券宣導活動於 11/27 在警察局中興分局停車場辦理，天使農夫太鼓隊參加才藝競賽，從 14 個參賽隊伍中脫穎而出，榮獲第一名的殊榮。

▶105.12.14 南投地檢署、更生保護會與榮譽觀護人協進會，在生態社區家園辦理春節社區關懷活動，許多更生人們前來擔任志工，天使農夫太鼓隊也以太鼓表演，熱情的歡迎他們的光臨。

與我們一同記錄
每個感動時刻

活動花絮

10/01 運動 i 台灣 - 武昌宮社團舞動大會

武昌宮是集集鎮在地的信仰中心，適逢武昌宮入火安座四週年慶典，辦理105 年運動 i 台灣 - 社團舞動大會師表演活動，邀請 14 個隊伍，合計約 300 多人參與表演活動，天使農夫太鼓隊也受邀參加，天使農夫們精彩、邁力的表演，獲得觀眾的熱烈的掌聲，帶給人健康及活力的形象。

2016 第 8 屆全國心智障礙者才藝大賽

天使們參加 2016 第 8 屆全國心智障礙者才藝大賽，在平面繪畫成人組 2 位獲得優等、4 位佳作；立體成人組 1 位獲得特優、1 位優等、2 位佳作；表演藝術類多元表演 - 成人團體組中區第一名、全國第四名；表演藝術類音樂表演 - 成人團體組中區第一名、全國第三名 ... 等，獲得優益的表現。

1222 愛分享．分享愛公益巡迴表演

歲末年終之際，透過南投地檢署、更生保護會的連結，邀請愛分享．分享愛公益表演團體蒞臨生態社區家園，帶來精彩的表演與互動，為天使農夫們帶來豐富的聖誕禮物及許多的歡樂。